

## А. Мальдзіс – перакладчык

**Вяселы калейдаскоп** : гумар і сатыра сучасных польскіх пісьменнікаў / уклад. П. Стафановіч. — Мінск : Маст. літ., 1979. — 383 с. — Пераклады А. Мальдзіса на с. 227-232, 285-291.

**Занеўская, Т.** Катэгорыя прыгожага (красы) у лірыцы Алеся Барскага / Тэрэса Занеўская ; пер. з пол. А. Мальдзіса // Кантакты і дыялогі. — 2001. — № 12. — С. 9-13.

**Лачаў, Ц.** Сельскі анёл : апавяданне / Ц. Лачаў ; пер. з балг. А. Мальдзіс // Маладосць. — 1959. — № 4. — С. 58-64.

**Фарнальчык, Ф.** Пра сваю зямлю / Ф. Фарнальчык ; пер. з пол. А. Мальдзіс // Маладосць. — 1975. — № 6. — С. 182-185.

**Хрусьцялеўскі, Т.** Прызнанні перакладчыка / Тадэвуш Хрусьцялеўскі ; пер. з пол. А. Мальдзіс // Далягляды : замеж. літ. / [уклад. А. Гардзіцкі ; рэдкал. : А. Вярцінскі (гал. рэд.) і інш.]. — Мінск, 1982. — С. 314-319.

**Цонеў, В.** Сустрэча з анёлам / В. Цонеў ; пер. з балг. А. Мальдзіс // Вожык. — 1960. — № 17. — С. 4.

## Літаратура аб жыцці і дзейнасці

**Адам Іосіфавіч Мальдзіс** : да 70-годдзя з дня нараджэння : біябібліягр. паказ. / Нац. б-ка Беларусі ; уклад. В. Грышкевіч ; рэд. Н. Давыдзенка, Т. Рошчына. — Мінск : [НББ], 2002. — 79 с.

**Беларусь і беларусы ў прасторы і часе** : зб. да 75-годдзя праф. А. Мальдзіса / Грамад. аб'яд-не «Міжнар. асац. беларусістаў», Пол. ін-т у Мінску ; пад рэд. : С. Запрудскага, А. Фядуты, З. Шыбекі. — Мінск : Лімарыус, 2007. — 439, [3] с.

**Гігін, В.** Адам Мальдзіс : «Кожны з нас стварае эпоху» : [гутарка] / Вадзім Гігін // Беларуская думка. — 2011. — № 10. — С. 72-77 ; № 11. — С. 70-77.

**Карлокевіч, А.** Адам Мальдзіс : уклад у экалогію культуры / Алесь Карлокевіч // Свет блізкіх звезд : [сб.] / [сост. Л. П. Саенкова]. — Мінск, 2014. — С. 163-170.

**Карлокевіч, А.** Інстытут Мальдзіса / Алесь Карлокевіч ; пер. с белорус. О. Пушкіна // Неман. — 2017. — № 4. — С. 190-191.

**Кенька, М.** Нястомны даследчык культуры Адам Мальдзіс / Міхась Кенька // Роднае слова. — 2012. — № 8. — С. 112-140

**Мальдзіс Адам** // Беларускія пісьменнікі : біябібліягр. слоўнік : у 6 т. / Ін-т літ. імя Я. Купалы Акад. навук Рэсп. Беларусь, Беларус. Энцыкл. ; пад рэд. А. В. Мальдзіса. — Мінск, 1994. — Т. 4. — С. 194-199.

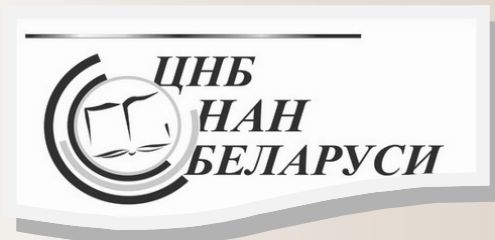
**Мальдзіс, А. І.** : “Мы адшукалі ў архівах яшчэ далёка не ўсё каштоўнае”: [інтэрв’ю] // Архівы і справаводства. — 2015. — № 1. — С. 124-130.

**Мальдзіс Адам Іосіфавіч** // Шчыра, як на духу...” : споведзі вядомых людзей Беларусі : [зб.] / пад рэд. Н. Гілевіча— Мінск, 2002. — Вып. 1 / [уклад. : У. Лашчэнак і інш.]. — С. 275-281.

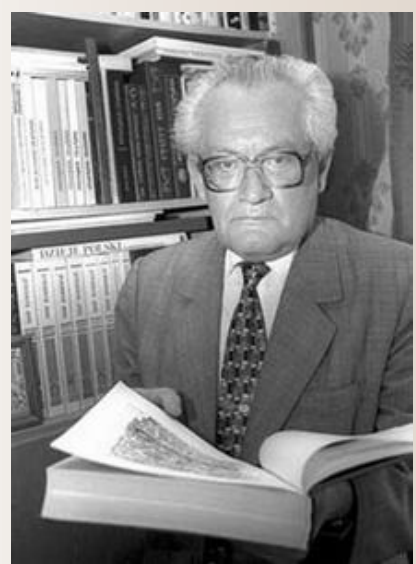
**Мальдзіс Адам Іосіфавіч** // Кто есть кто в Республике Беларусь, 2001 = Who is who in the Belarus Republic, 2001 / редсов. : И. В. Чекалов (пред.) [и др.].— Мінск, [2001]. — Т. 2. — С. 136.

**Мальдзіс Адам Іосіфавіч** // Республика Беларусь : энцикл. : [в 6 т.] / редкол. : Г. П. Пашков (гл. ред.) [и др.]. — Мінск, 2007. — Т. 4. — С. 637.

**Прыгодзіч, З.** Адам Мальдзіс : «Беларуская цывілізацыя мае даўнія традыцыі» : [гутарка] / Зіновій Прыгодзіч // Польша. — 2011. — № 6. С. 112-140.



## *Юбілейная выстава*



*Да 85-годдзя з дня нараджэння  
літаратуразнаўцы, крывыка,  
празаіка, публіцыста  
А. І. Мальдзіса*

ЦНБ НАН Беларусі працуе : 8.45 - 20.00  
субота, нядзеля — выхадныя дні  
У летні час : 8.45 - 17.30  
Санітарны дзень — першая пятніца месяца  
Адрас: 220072, г.Мінск, вул. Сурганава, д.15  
Праезд: да станцыі метро "Акадэмія навук"  
Тэлефон: (+375 17) 284-14-28  
E-mail: [csl@kolas.bas-net.by](mailto:csl@kolas.bas-net.by)  
Сайт: <http://csl.bas-net.by>  
Twitter: [https://twitter.com/Csl\\_By](https://twitter.com/Csl_By)  
Facebook: <http://www.facebook.com/CSL.by>  
2017

*Частина 1*

*Мінск, жнівень 2017 г.*

**Мальдзіс, А. І.** Беларуско-польскія літаратурныя ўзаімосвязі во другой паловіне XIX стагоддзя : автореф. дис... канд. филол. наук / А. И. Мальдзіс ; Акад. наук Беларус. ССР, Ин-т лит. им. Я. Купалы. — Минск, **1963**. — 20 с.

**Мальдзіс, А. І.** Творчае пабрацімства : беларуска-польскія літаратурныя ўзаімаасувязі ў XIX ст. / Адам Мальдзіс ; [рэд. Н. С. Перкін] ; Акад. навук Беларус. ССР, Ин-т літ. ім. Я. Купалы. — Мінск : Навука і тэхніка, **1966**. — 159 с.

**Гісторыя беларускай дакастрычніцкай літаратуры** : у 2 т. / [рэдкал. : В. В. Барысенка і інш.]. — Мінск : Навука і тэхніка, **1969**. — Т. 2 : Літаратура XIX – пачатку XX ст. / [А. І. Мальдзіс і інш.]. — 618 с.

**Мальдзіс, А. І.** Падарожжа ў XIX стагоддзе : з гіст. беларус. літ., мастацтва і культуры : навук.-папуляр. нарыс / Адам Мальдзіс. — Мінск : Нар. асвета, **1969**. — 206 с.

**Міцкевіч, А.** «Зямля навагрудская, краю мой родны...» / [уклад. А. Мальдзіс ; пер. з пол.]. — Мінск : Беларусь, **1969**. — 183 с.

**Мальдзіс, А. І.** Традыцый польскага асветніцтва ў беларускай літаратуры XIX ст. / А. І. Мальдзіс ; Акад. навук БССР, Беларус. кам. славістаў. — Мінск : Навука і тэхніка, **1972**. — 47 с. — (VII Міжнародны з'езд славістаў : даклады)

**Мальдзіс, А. І.** Таямніцы старажытных сховішчаў : [да гісторыі беларус. літ. XVII – XIX ст.] / Адам Мальдзіс. — Мінск : Маст. літ., **1974**. — 176 с.

**Мальдзіс, А. І.** Астравеччына, край дарагі... : нарыс / Адам Мальдзіс. — Мінск : Маст. літ., **1977**. — 207 с.

**Грыцкевіч, В. П.** Шляхі вялі праз Беларусь : нарыс / Валянцін Грыцкевіч, Адам Мальдзіс. — Мінск : Маст. літ., **1980**. — 271 с.

**Мальдзіс, А. І.** На скрэжаванні славянскіх традыцый : літаратура Беларусі пераходнага перыяду (другая палавіна XVII – XVIII ст.) / А. В. Мальдзіс ; рэд. : Ю. С. Пшыркоў, В. А. Чамярыцкі ; Акад. навук Беларус. ССР, Ин-т літ. ім. Я. Купалы. — Мінск : Навука і тэхніка, **1980**. — 351 с.

**Белорусский "экватор"** : путевая книга в 6-ти тетрах / [А. С. Дитлов, [...], А. И. Мальдзіс и др.]. — Минск : Польша, **1981**. — 131 с.

**Мальдзіс, А. І.** Беларусь у лостэрку мемуарнай літаратуры XVIII стагоддзя : нарысы быту і звычаяў / Адам Мальдзіс ; [наук. рэд. А. М. Адамовіч ; Ин-т літ. ім. Я. Купалы АН Беларусі]. — Мінск : Маст. літ., **1982**. — 256 с.

**Гісторыя беларускага тэатра** / Акад. навук Беларус. ССР, Ин-т этнаграфіі, мастацтвазнаўства і фальклору.— Мінск : Навука і тэхніка, **1983**. — Т. 1 : Беларускі тэатр ад вытокаў да кастрычніка 1917 г. / [М. Каладзінскі, А. Мальдзіс і інш.]; рэд. : Г. І. Барышаў, А. В. Сабалеўскі]. — 496 с.

**Мальдзіс, А. І.** Восень пасярод вясны : аповесць, сатканая з гіст. матэрыялаў і мясцовых паданняў / Адам Мальдзіс. — Мінск : Маст. літ., **1984**. — 224 с.

**Мальдзіс, А. І.** Закомернасці развіцця беларускай літаратуры пераходнага перыода (другая паловіна XVII – XVIII веков) : автореф. дис... д-ра филол. наук / Адам Иосифович Мальдзіс ; Акад. наук Беларус. ССР, Ин-т лит. им. Я. Купалы. — Минск, **1986**. — 40 с.

**Мальдзіс, А. І.** З літаратуразнаўчых вандраванняў : нарысы, эсэ, дзённікі / Адам Мальдзіс. — Мінск : Маст. літ., **1987**. — 215 с.

**Лапінскене, А. П.** Перазовы сяброўскіх гадоў : беларуска-літоўскае літаратурнае ўзаімадзеянне ад старажытнасці да нашага часу / А. П. Лапінскене ; А. І. Мальдзіс ; [рэд. : В. А. Каваленка, В. Д. Галініс]. — Мінск : Навука і тэхніка, **1988**. — 247 с.

**Мальдзіс, А. І.** Францызскі Скарына як прыхільнік збліжэння і ўзаемаразумення людзей і народаў / А. І. Мальдзіс ; Акад. навук Беларус. ССР, Беларус. кам. славістаў. — Мінск : Навука і тэхніка, **1988**. — 35 с. — (X Міжнародны з'езд славістаў : даклады)

**Мальдзіс, А. І.** Жыццё і ўзнясенне Уладзіміра Караткевіча : партрэт пісьменніка і чалавека / Адам Мальдзіс. — Мінск : Маст. літ., **1990**. — 229, [1] с.

**Мальдзіс, А. І.** Беларуская культура барока як пасрэдніца паміж заходнеславянскім і ўсходнеславянскім светамі / Адам Мальдзіс ; Нац. навук.-асвет. цэнтр ім. Ф. Скарыны пры М-ве адукацыі Рэсп. Беларусь, Беларус. кам. славістаў. — Мінск : Навука і тэхніка, **1993**. — 18, [1] с. — (XI Міжнародны з'езд славістаў : даклады).

**Нарысы па гісторыі беларуска-рускіх літаратурных сувязей** : у 4 кн. / Акад. навук Беларусі, Ин-т літ. ім. Я. Купалы.— Мінск : Навука і тэхніка, **1993**. — Кн. 1 : Старажытны перыяд – XIX ст. / [В. А. Каваленка, [...], А. І. Мальдзіс і інш.] ; рэд. В. А. Каваленка]. — 474, [3] с.

**Мальдзіс, А. І.** І ажываюць спадчыны старонкі : выбранае / Адам Мальдзіс. — Мінск : Маст. літ., **1994**. — 495 с.

**Мальдзіс, А. І.** Як жылі нашы продкі ў XVIII стагоддзі / Адам Мальдзіс. — Мінск : Лімарыус, **2001**. — 383 с.

**Гістарычны шлях беларускай нацыі і дзяржавы** = The History of the Belarusian Nation and State / [Міхась Біч, [...], Адам Мальдзіс і інш.] ; рэдкал. : У Арлоў [і інш.] ; пер. на англ. Т. Вінярская] ; Беларус. нац. грамад. арг. кам. «Беларусь-2000», Згуртаванне беларусаў свету «Бацькаўшчына». — Мінск : Беларус. кнігазбор, **2001**. — 203, [3] с.

**Гістарычны шлях беларускай нацыі і дзяржавы** = The History of the Belarusian Nation and State / [Міхась Біч, [...], Адам Мальдзіс і інш.] ; рэдкал. : Уладзімір Арлоў [і інш.] ; пер. на англ. А. Бурсава ; Міжнар. грамад. аб'яд-не «Згуртаванне беларусаў свету «Беларусь-2000». — Выд. 2-е, дап. — Мінск : Зм. Колас, **2005**. — 438 с.

**Гістарычны шлях беларускай нацыі і дзяржавы** = The History of the Belarusian Nation and State / [Міхась Біч, [...], Адам Мальдзіс і інш.] ; рэдкал. : Уладзімір Арлоў [і інш.] ; пер. на англ. А. Бурсава ; Міжнар. згуртаванне беларусаў свету «Бацькаўшчына». — Мінск : Медисонт, **2006**. — 438 с.

**Гістарычны шлях беларускай нацыі і дзяржавы** = The History of the Belarusian Nation and State / [Міхась Біч, [...], Адам Мальдзіс і інш.] ; рэдкал. : Уладзімір Арлоў [і інш.] ; пер. на англ. А. Бурсава ; Міжнар. згуртаванне беларусаў свету «Бацькаўшчына». — Выд. 2-е, дап. — Мінск : Медисонт, **2007**. — 438 с.

**Мальдзіс, А. І.** Выбранае / Адам Мальдзіс ; уклад. Валянціны Грыцкевіч. — Мінск : Кнігазбор, **2007**. — 467 с.

**Мальдзіс, А. І.** Беларускія сокровішча за рубежом / Адам Мальдзіс ; [редсов. : П. И. Якубович (пред.), [...], А. И. Мальдзіс и др.]. — Минск : Літ. і Маст., **2009**. — 205, [2] с.

**Мальдзіс, А. І.** Як жылі нашы продкі ў XVIII стагоддзі : эсэ ; Восень пасярод вясны : аповесць, сатканая з гіст. матэрыялаў і мясцовых паданняў / Адам Мальдзіс. — Мінск : Маст. літ., **2009**. — 477, [2] с.

**Мальдзіс, А. І.** Даўня Беларусь : з настальгіяй аб мінулым = Old Belarus : with nostalgia for the past / Адам Мальдзіс, Армэн Сардараў ; [пер. на англ. А. А. Сардаравай]. — Мінск : ЛіМ, **2010**. — 165, [2] с.

**Мальдзіс, А. І.** Жыццё і ўзнясенне Уладзіміра Караткевіча : партрэт пісьменніка і чалавека : [літаратурна-эсэ] / Адам Мальдзіс. — Мінск : Літ. і Маст., **2010**. — 206, [1] с.

**Мальдзіс, А. І.** Соотечественники : очерки о белорусах и уроженцах Беларуси, обогативших мировую культуру / Адам Мальдзіс ; [редсов. : П. И. Якубович (пред.), [...], А. И. Мальдзіс и др.]. — Минск : Звязда, **2013**. — 334, [1] с.

**Мальдзіс, А. І.** Восень пасярод вясны : аповесць : [для ст. шк. узросту] / Адам Мальдзіс. — Мінск : Беларус. Энцыкл. ім. П. Броўкі, **2014**. — 261, [1] с.

## Вучэбныя дапаможнікі

**Гісторыя беларускай літаратуры** : старажытны перыяд : [вучэб. дапам.] / [М. М. Грынчык, [...], А. І. Мальдзіс і інш.] ; пад агул. рэд. М. А. Лазарука, А. А. Семяновіча. — Мінск : Выш. шк., 1985. — 336 с.

**Гісторыя беларускай літаратуры** : старажытны перыяд : [вучэб. дапам.] / [М. М. Грынчык, [...], А. І. Мальдзіс і інш.] ; пад агул. рэд. М. А. Лазарука, А. А. Семяновіча. — 2-е выд., дапрац. — Мінск : Выш. шк., 1996. — 349, [2] с.

**Гісторыя беларускай літаратуры** : старажытны перыяд : [вучэб. дапам.] / [М. М. Грынчык, [...], А. І. Мальдзіс і інш.] ; пад агул. рэд. М. А. Лазарука, А. А. Семяновіча. — 4-е выд., стэрэатып. — Мінск : Выш. шк., 1998. — 349, [2] с.

**Гісторыя беларускай літаратуры** : XIX – пачатак XX ст. : [вучэб. дапам.] / [І. Э. Багдановіч, [...], А. І. Мальдзіс і інш.] ; пад агул. рэд. М. А. Лазарука, А. А. Семяновіча. — 2-е выд., дапрац. — Мінск : Выш. шк., 1998. — 559, [1] с.

**Літаратурныя мясціны Беларусі** : краязн. давед. : дапам. для настаўнікаў : у 3-х кн. / навук. рэд. А. Мальдзіс. А.С. — Мінск : БелЭн, 2000. — Кн. 1 : Брэсцкая, Віцебская і Гомельская вобласці / Л. Я. Кулажанка, А. Мальдзіс, С. Сачанка. — 286 с.